

# KÚPNA ZMLUVA

č. 30201/KZ-51/2018/Kameničná/1175

## Článok I. Zmluvné strany

**1.1. Predávajúci:** Ing. István Kelemen rod. Kelemen

Trvale bytom: Bisk. Királya 2866/43, 945 01 Komárno, SR  
Narodený: 21.07.1957  
Rodné číslo: 57-07-21/ 7406  
(ďalej ako „Predávajúci“)

a

**1.2. Kupujúci:** **Národná diaľničná spoločnosť, a. s.**  
Sídlo: Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Ján Ďurišin - predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Ing. Ladislav Dudáš, PhD. - podpredseda predstavenstva

Osoba oprávnená na uzatváranie zmlúv:  
Ing. Marcela Varinská – na základe plnomocenstva  
reg. zn. NDS: PP/2017/0059 zo dňa 20.03.2017

IČO: 35 919 001

DIČ: 2021937775

IČ DPH: SK 2021937775

Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

IBAN: SK 30 1111 0000 0066 2485 9013

SWIFT (BIC): UNCRSKBX

Právna forma: Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel Sa, vložka č. 3518/B

(ďalej ako „Kupujúci“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

vyhlasujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom a uzatvárajú v súlade s ustanovením § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka a v súlade s ust. § 133 ods. 2 Občianskeho zákonníka a zákona č. 162/1995 Z. z. o katastrálnom území a o zápisoch vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v znení neskorších predpisov túto kúpnu zmluvu (ďalej ako „Zmluva“) za nasledovných zmluvných podmienok:

## Článok II.

### Vlastníctvo nehnuteľností, účel budúceho prevodu

2.1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností – pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území **Kameničná**, obec Kameničná, okres Komárno, vedených na Okresnom úrade **Komárno**, katastrálnom odbore nasledovne:

Líst vlastníctva	Parcela registra	Číslo parcely	Druh pozemku	Výmera v m <sup>2</sup>	Spoluvlast. podiel
1766	E	761	Trvalý trávny porast	29536	3/16

1767	E	762	Trvalý trávny porast	5406	3/16
------	---	-----	----------------------	------	------

Dohodi  
a uved  
cena"

- 2.2. V súvislosti s realizáciou stavby D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka sever (ďalej ako „**Predmetná stavba**“) vydalo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor štátnej správy ochrany prírody (ďalej len „**Ministerstvo**“) rozhodnutie č. 1094/2017-6.3 zo dňa 28. 4. 2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 5. 2017, ktorým vydalo súhlas k návrhu kompenzačných opatrení „Diaľnica D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka sever, Návrh kompenzačných opatrení (aktualizácia 2017)“ v zmysle ust. § 28 ods. 9 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v platnom znení v spojení s vyhláškou MŽP SR č. 24/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny (ďalej len „**Rozhodnutie**“). Vzhľadom na skutočnosť, že Kompenzačné opatrenie 8 - objekt 079, zmena pozemkov na lesný pozemok (ďalej len „**Kompenzačné opatrenia**“) sa bude vykonávať na pozemkoch podľa článku II ods. 2.1. tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy.

4.4. Zmluv  
do 60  
nehn  
Kupn  
(ale  
Pred

### Článok III. Predmet Zmluvy

- 3.1. Predávajúci predáva a Kupujúci kupuje nasledovné nehnuteľnosti – pozemky nachádzajúce sa v katastrálnom území **Kameničná**, obec Kameničná, okres Komárno, vedené na Okresnom úrade **Komárno**, katastrálnom odbore nasledovne:

5.1. Pr  
e)  
n  
r  
s  
l

List vlastníctva	Parcela registra	Číslo parcely	Druh pozemku	Výmera v m <sup>2</sup>	Spoluvlast. podiel
1766	E	761	Trvalý trávny porast	29536	3/16
1767	E	762	Trvalý trávny porast	5406	3/16

5.2.

(ďalej ako „**Predmet prevodu**“) podľa tejto Zmluvy do svojho vlastníctva za podmienok uvedených v tejto Zmluve a za dohodnutú kúpnu cenu uvedenú v čl. IV. tejto Zmluvy.

5.3.

### Článok IV. Kúpna cena

- 4.1. Kúpna cena za Predmet prevodu bola stanovená na základe znaleckého posudku č. 260/2017, ktorý vypracoval Ing. Tibor Szabó, Komáromi Kacza 32, 945 01 Komárno, znalec z odboru stavebníctva, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, zapísaný v zozname znalcov, tímočníkov a prekladateľov Ministerstva spravodlivosti SR v súlade s vyhláškou č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v platnom znení.
- 4.2. Kúpna cena za Predmet prevodu je stanovená dohodou Zmluvných strán v súlade s § 3 zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na sumu pred navýšením: **7 517,99 Eur.**
- 4.3. V zmysle § 6 ods.1 zák. č. 540/2008 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 669/2007 Z. z. o jednorazových mimoriadnych opatreniach v príprave niektorých stavieb diaľnic a ciest pre motorové vozidlá a o doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č.162/1995 Z. z. o katastrali nehnuteľností (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 86/2008 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov, náhrada za výkup pozemku alebo stavby je 1,2 násobok náhrady v peniazoch za ich vyvlastnenie podľa všeobecných predpisov. Táto náhrada je aj dohodnutou kúpnu cenou za predmet prevodu podľa tejto Zmluvy.

5.4.

5.5

5.

Dohodnutá kúpna cena po navýšení koeficientom 1,2 násobok náhrady (ceny) stanovenej a uvedenej v ods. 4.2. tejto Zmluvy, predstavuje sumu **9 021,59 EUR** (ďalej ako „**Kúpna cena**“).

- 4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že Kúpna cena uvedená v ods. 4.3. tohto článku Zmluvy je splatná do 60 dní odo dňa doručenia rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností z príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru a to do podateľne Kupujúceho prostredníctvom peňažného ústavu na základe čestného prehlásenia o čísle účtu (alebo potvrdenia banky o vedení účtu) alebo vkladnej knižky s osvedčeným podpisom Predávajúceho, prípadne poštovou poukázkou, ak náhrada nepresiahne 5.000,- Eur.

#### Článok V. Ostatné dojednania

- 5.1. Predávajúci prehlasuje, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy neviaznu na nehnuteľnosti, ktorá je Predmetom prevodu žiadne tarchy, vecné bremená, nebolo na Predmet prevodu začaté exekučné konanie alebo výkon rozhodnutia, nebol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, malého konkurzu, vyhlásený konkurz alebo malý konkurz alebo iné konanie, ani uplatnené reštitučné nároky. Predávajúci vyhlasuje, že mu nie je známy akýkoľvek dôvod alebo súdny spor, prípadne iná okolnosť na jeho strane, ktoré by mohli ohroziť budúce vlastníctvo Kupujúceho k Predmetu prevodu. Inak Predávajúci zodpovedá za škodu, ktorá by v tejto súvislosti vznikla Kupujúcemu.
- 5.2. Predávajúci vyhlasuje a zaručuje Kupujúcemu, že ku dňu podpísania tejto Zmluvy neuzavrel žiadnu inú kúpnu, darovaciu, záložnú, nájomnú, budúcu alebo akúkoľvek inú zmluvu zakladajúcu akékoľvek práva tretích osôb k Predmetu prevodu alebo nepodal akýkoľvek skorší návrh na povolenie vkladu vlastníckeho práva alebo iného práva v prospech tretej osoby k Predmetu prevodu.
- 5.3. Predávajúci ďalej prehlasuje a zaručuje Kupujúcemu, že po podpísaní tejto Zmluvy neuzavrie žiadnu inú kúpnu, darovaciu, záložnú, nájomnú alebo akúkoľvek inú zmluvu zakladajúcu akékoľvek práva tretích osôb k Predmetu prevodu a nepodá akýkoľvek návrh na povolenie vkladu vlastníckeho alebo iného práva k Predmetu prevodu v prospech tretej osoby.
- 5.4. Predávajúci prehlasuje, že v prípade ak je spoluvlastníkom Predmetu prevodu, nevyužíva predkupné právo k ostatným spoluvlastníckym podielom nehnuteľností/i označených v čl. II. tejto Zmluvy.
- 5.5. Kupujúci prehlasuje, že stav nehnuteľností mu je dobre známy a že nehnuteľnosti v tomto stave kupuje.
- 5.6. Zmluvné strany sa vzhľadom aj na rozsah údajov verejne poskytovaných okresným úradom, katastrálnym odborom na listoch vlastníctva dohodli, že údaje, ktoré neboli Kupujúcemu známe pri vyhotovení Zmluvy (najmä rodné meno, dátum narodenia, rodné číslo, zmenu adresy) budú do Zmluvy dopísané perom dodatočne Predávajúcim, najneskôr pri podpise Zmluvy.
- 5.7. Predávajúci poveruje a splnomocňuje Kupujúceho na opravu prípadných chýb v písaní a počítaní, ako aj iných zrejmých nesprávností uvedených v Zmluve alebo návrhu na povolenie vkladu do katastra nehnuteľností počas konania o vklade do katastra nehnuteľností. Kupujúci toto splnomocnenie v plnom rozsahu prijíma.
- 5.8. Predávajúci prehlasuje, že sa oboznámil s obsahom znaleckého posudku uvedeného v ods. 4.1. tejto Zmluvy.
- 5.9. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť Predávajúcemu náklady spojené s osvedčením podpisu na Zmluve ako aj poštovné súvisiace s doručením podpísanej Kúpnej zmluvy Kupujúcemu. Nákladom za osvedčenie podpisu sa rozumie úhrada poplatku na základe predloženého potvrdenia o osvedčení podpisu, ktoré bude zaslané najneskôr spolu s podpísanou Zmluvou. Úhrada poštovného je zabezpečená prostredníctvom priloženej obálky s označením

„odpovedná zásielka, poštovné uhrádza prijímateľ“ – Kupujúci. V prípade nepoužitia priloženej obálky Predávajúcemu nevzniká nárok na úhradu poštovného.

- 5.10. Predávajúci vyhlasuje, že súhlasí s realizáciou Kompenzačných opatrení na pozemkoch podľa článku II ods. 2.1. tejto Zmluvy. Predávajúci súčasne vyhlasuje, že v súvislosti s realizáciou týchto Kompenzačných opatrení Predávajúcemu nevznikajú žiadne nároky ani práva a zaväzuje sa preto, že si žiadne takéto práva ani nároky voči Kupujúcemu ani voči Ministerstvu dopravy a výstavby Slovenskej republiky, Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava nebude uplatňovať.
- 5.11. Predávajúci vyhlasuje, že nemá a ani si od Kupujúceho nebude uplatňovať žiadne finančné plnenie alebo iné peňažné nároky v súvislosti s výstavbou Predmetnej stavby.
- 5.12. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nepravdivosti ktoréhokoľvek z vyhlásení Predávajúceho uvedených v tomto článku V. Zmluvy alebo v prípade porušenia akejkoľvek povinnosti podľa ods. 5.1. až 5.4. ,5.10. a/alebo 5.11. vyššie je Kupujúci oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.

#### Článok VI. Všeobecné ustanovenia

- 6.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a právne účinky vkladu vznikajú v zmysle ust. § 28 ods.3 zák. č. 162/1995 Z. z. v platnom znení na základe právoplatného rozhodnutia príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Do doby právoplatného povolenia vkladu sú Zmluvné strany viazané svojimi zmluvnými prejavmi a zaväzujú sa od Zmluvy neodstúpiť.
- 6.2. Zmluvné strany prehlasujú, že pred podpísaním tejto Zmluvy bol Predávajúci informovaný v zmysle § 10 ods. 3 písm. b) zákona číslo 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení o spracúvaní osobných údajov v plnom rozsahu na účel uzatvorenia tejto Zmluvy pre Kupujúceho uvedeného, v tejto Zmluve a to na dobu do skončenia majetkovoprávneho usporiadania a následne počas doby, po ktorú je Kupujúci povinný tento doklad archivovať. Po uplynutí stanovenej doby budú údaje podľa osobitného zákona likvidované.
- 6.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali a uzatvárajú ju slobodne a vážne, že je pre ne dostatočne určitá a zrozumiteľná a nebola uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a že ich Zmluvná voľnosť nebola obmedzená. Predávajúci vyhlasuje, že údaje v tejto Zmluve, ktoré ho identifikujú ako Zmluvnú stranu, sú pravdivé a správne. Obidve Zmluvné strany na znak svojho súhlasu túto Zmluvu vlastnoručne podpísali.
- 6.4. Predávajúci podpísaním tejto Zmluvy poveruje Kupujúceho, aby v zmysle ust. § 30 zák. č. 162/1995 Z. z. v platnom znení podal návrh na zápis vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v jeho mene a zároveň dáva súhlas, aby príslušný okresný úrad, katastrálny odbor vykonal vklad vlastníckeho práva na Kupujúceho, na základe ktorého dochádza k prevodu vlastníckeho práva.
- 6.5. Zmeny v tejto Zmluve je možné vykonať na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán a to len písomnou formou – dodatkom, ktorý bude podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami, s výnimkou ods. 5.6. a 5.7. tejto Zmluvy.
- 6.6. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru, o zastavení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy alebo bude návrh na vklad vlastníckeho práva právoplatne zamietnutý. Kupujúci je zároveň oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak sa akékoľvek vyhlásenie Predávajúceho podľa tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé alebo ak bude vydané rozhodnutie príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru, o prerušení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy.

žitia priloženej

mkoch podľa  
s realizáciou  
ani práva  
nu ani voči  
15 Bratislava

ne finančné

: vyhlásení  
akejkoľvek  
ý od tejto

a právne  
znení na  
odboru  
latného  
i sa od

novaný  
údajov  
a tejto  
čenia  
tento  
škona

pre  
ných  
je v  
idve

sle  
do  
ad,  
ho

to  
li,

š  
)  
f  
!

- 6.7. Odstúpenie od Zmluvy ktoroukoľvek Zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej Zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. V prípade doručovania platia ustanovenia zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
- 6.8. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú od momentu písomného doručenia odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva od začiatku zrušuje. V prípade odstúpenia od Zmluvy sú si Zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia.
- 6.9. Táto Zmluva zanikne aj na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán, ktorá bude potvrdená v písomnej forme.
- 6.10. Práva a povinnosti Zmluvných strán, pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 6.11. Táto Zmluva bola vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie ostáva predávajúcemu a jedno vyhotovenie si ponechá kupujúci. Dve vyhotovenia kúpnej zmluvy sú určené príslušnému okresnému úradu, katastrálnemu odboru pre účely povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Podpis predávajúceho na troch vyhotoveniach zmlúv musí byť osvedčený príslušným overujúcim úradom.

V ....., dňa .....

V Bratislave, dňa 14. MÁJ 2018


Predávajúci:

Kupujúci:

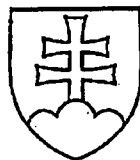
Národná diaľničná spoločnosť, a. s.  
V zast.:

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.  
Dúbravská cesta 14 841 04 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO 35 919 001 IČ DPH SK2021937775  
- 52 -

  
István Kelemen

  
Ing. Marcela Varinská  
na základe plnomocenstva  
reg. zn. PP/2017/0059

Pečiatka a podpis overujúceho orgánu

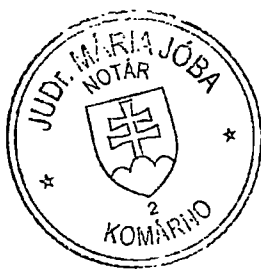


## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

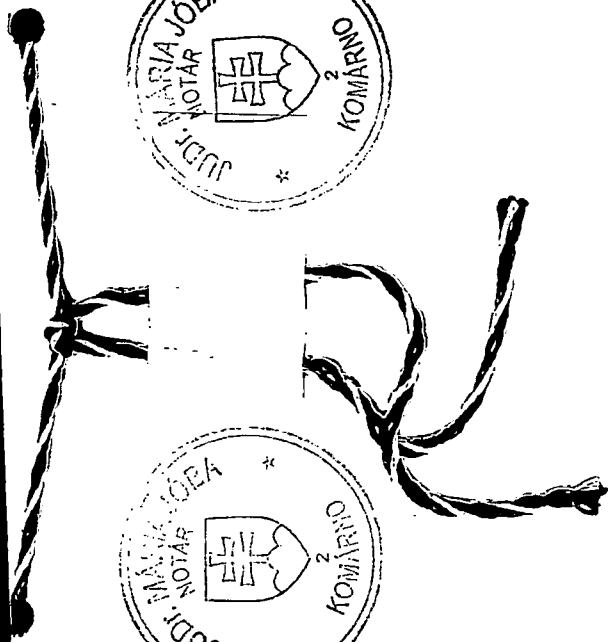
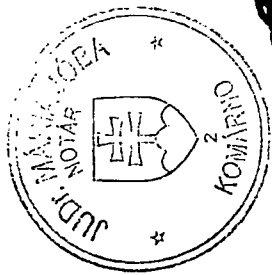
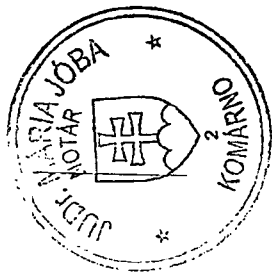
Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. István Kelemen**, dátum narodenia **21.7.1957**, r.č. **570721/7406**, bytom **Komárno, Ul. biskupa Királya 2866/43, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria **a**/alebo číslo: **EC414572**, ktorý(á) listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 593650/2018**.

Komárno dňa 25.7.2018



.....  
**SOŇA GYÖRGYOVÁ**  
Zamestnanec poverený notárom

**Upozornenie!** Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)




Stavba: D4 Bratislava, Jarovce - Ivanka Sever  
Katastrálne územie: Kameničná  
Číslo kúpnej zmluvy: 30201/KZ- 57/2018/Kameničná/1175

**VEC: ČESTNÉ PREHLÁSENIE O ČÍSLE ÚČTU**

Meno a priezvisko ISTVÁN KELEMEN, rodné číslo 570721 / 7406,  
bytom KOMÁRNO, UL. BISKUPA KIRÁLIA 4319, čestne prehlasujem,  
že som majiteľom účtu číslo IBAN SK 36 0200 0000 0007 0654 9142,  
BIC/SWIFT kód SUBASKBX, názov banky VÚB a.s.,  
sídlo banky MLYNSKÉ NIVY 1, 829 90 BRATISLAVA, na ktoré žiadam poukázať kúpnu  
cenu na základe uzatvorenej kúpnej zmluvy na prevod vlastníctva nehnuteľností na NDS, a.s. pre hore  
uvedenú stavbu.

Svojim podpisom potvrdzujem pravdivosť uvedených údajov a som si vedomý(á) právnych následkov  
nepravdivého čestného prehlásenia.

V KOMÁRNE, dňa 25.07.2018

  
Vlastnoručný (osvedčený) podpis

Pečiatka a podpis overujúceho orgánu

**VEC: ČESTNÉ PREHLÁSENIE O ČÍSLE ÚČTU**

**V prípade, že účet nie je vedený na meno predávajúceho, prosíme, vyplňte túto druhú časť čestného  
prehlásenia o súhlase so zaslaním kúpnej ceny na uvedený účet.**

Meno a priezvisko **predávajúceho** ....., rodné číslo .....,  
bytom .....,  
čestne prehlasujem, že súhlasím s poukázaním kúpnej ceny na základe uzatvorenej kúpnej zmluvy na  
prevod vlastníctva nehnuteľností na NDS, a.s. pre hore uvedenú stavbu na číslo účtu IBAN .....,  
BIC/SWIFT kód .....,  
názov banky ....., sídlo banky .....,  
ktorý je **vedený na meno** .....

Svojim podpisom potvrdzujem pravdivosť uvedených údajov a som si vedomý(á) právnych následkov  
nepravdivého čestného prehlásenia.

V ....., dňa .....

Vlastnoručný (osvedčený) podpis

Pečiatka a podpis overujúceho orgánu






## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. István Kelemen**, dátum narodenia **21.7.1957**, r.č. **570721/7406**, bytom **Komárno, Ul. biskupa Királya 2866/43, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: **EC414572**, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov prideliť podpisu poradové číslo **O 593629/2018**.

Komárno dňa 25.7.2018



  
SONA GYÖRGYOVÁ  
Zamestnanec poverený notárom

**Upozornenie!** Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

